

Cuello

Beitrag von „Alessi Modesto“ vom 27. Juni 2009, 02:18

[Zitat von Faantir Gried](#)

Barbarei ist im futunischen Sprachgebrauch eine legitime Bezeichnung aller Zivilisationen, die wesentlich jüngere als die unsere sind.

Im futunischen Sprachgebrauch mag das zutreffend sein, allerdings vergisst man wohl, eine angemessene Übersetzung in andere Sprachen zu liefern. In unserem Sprachgebrauch wird der Begriff Barbaren **abfällig** in der Bedeutung "unzivilisierte, ungebildete Menschen" verwendet. Wir mögen jünger sein als Futuna, aber ganz sicher sind wir nicht unzivilisiert oder ungebildet, siorulo Gried. Wenn Sie also zum Ausdruck bringen möchten, dass wir jüngeren Ursprungs sind, als Futuna, sollten Sie einen angemesseneren Begriff dafür verwenden - der Höflichkeit halber und um Missverständnissen vorzubeugen.

Ich gehe doch hoffentlich zu recht davon aus, dass Sie oder Futuna an sich uns nicht als ungebildet und unzivilisiert ansieht.